



"Da Vinci Experience", la muestra multimedia e interactiva que recorre la vida y obra del artista.

Panoramas de invierno para compartir con los niños

M. XIMENA ESPINOSA VILLAR

LA LUNA

A raíz del 50 aniversario de la llegada del hombre a la Luna, el MIM tendrá talleres temáticos y los niños podrán experimentar con una réplica a escala de la Luna hasta el domingo 28 de julio, en la nueva Plaza Solar. También hasta el domingo, Planetario Usach tendrá programación *full dome* continuada desde las 12.00 horas, diversas actividades y *food trucks* (incluido en la entrada). En paralelo, la Casa Museo Eduardo Frei Montalva con su proyecto "50 años de una odisea" conmemora uno de los hitos más importantes del siglo XX con talleres para niños, jóvenes y adultos, entre el 24 y 27 de julio (gratis, cupos limitados).

Museos y teatros de la capital presentan una selección de diversas actividades para disfrutar las vacaciones escolares en familia.



Uno de los tantos talleres que ofrecen los museos, teatros y centros culturales durante estas vacaciones de invierno.

DA VINCI

Leonardo da Vinci murió hace cinco siglos, pero sus obras e inventos siguen vivos. Es por esto que el Museo Artequín presenta la exposición "Da Vinci Experience", con proyecciones en 360° de sus historias, obras e inventos; además de reproducciones de algunas obras (hasta el 30 de agosto).

Esta bandera chilena viajó en el Apolo 11 y se exhibe en la Casa Museo Eduardo Frei Montalva.

TALLERES

Como ya es habitual, los museos y centros culturales ofrecen talleres para que los niños se diviertan y aprendan en sus vacaciones. El Museo de Bellas Artes invita a participar en "Arma el

Museo a tu pintura" y "Mi escultura favorita" (gratis, hasta el 28 de julio), mientras que el taller de ciz "Crea tu película" se realizará en el Centro Arte Alameda (hasta el 27 de julio).

El Museo Marítimo Nacional ofrece obras de teatro, cuentacuentos y jornadas familiares, y el Centro Cultural Palacio La Moneda (CCPLM) tiene "Cuentacuentos Latinoamericanos" y talleres de poesía e ilustración. En el Centro Cultural Gabriela Mistral (GAM) se realiza el taller de poesía, música y teatro "Spoken Word", y en su sala didáctica

promete una jornada para explorar la música, crear instrumentos con materiales reciclados y realizar un breve concierto con ellos, además del taller Amigurumi que invita a aprender desde cero la técnica japonesa que crea juguetes con tejido a crochet (talleres gratuitos).

En el Museo Vicuña Mackenna habrá cuentacuentos y diversos talleres, y el Museo Histórico y Militar tendrá varias actividades gratuitas hasta el 26 de julio. El Municipal de Santiago ofrece visitas guiadas para las familias y talleres de canto para los niños.

Crítica de ópera

TEATRO MUNICIPAL DE SANTIAGO:

Mozart determina que "así hacen todas"

JUAN ANTONIO MUÑOZ H.

La trama de "Così fan tutte" (Mozart/Da Ponte, 1790) urde un enredo de apuestas, mentiras e infidelidades que motivó que fuera vilipendiada por gente como Wagner, Hanslick, Hofmannsthal y Taine. Es una ópera simétrica y equilibrada en lo musical, pero también es una obra de tesis, algunos dirían que es determinista, pues los personajes están en una ecuación matemática y tienen escasa libertad. En estos tiempos de nuevo feminismo, la historia es políticamente incorrecta, pues se pretende constatar la inconsistencia y la volubilidad de las mujeres, mostrándolas cediendo a una propuesta amorosa alternativa: "Así hacen todas". Esto sin duda encierra un mensaje machista, aunque también se podría ver desde otra perspectiva, ya que, al fin y al cabo, son ellas las que deciden que van a intercambiar parejas. "To già decisa: prenderò quel brumetto" (Ya he decidido: tomaré ese morenito)", declara Dorabella.

Esta producción de "Così" es el capítulo final de la trilogía de Mozart ideada por Pierre Constant (escenografía) y Roberto Platé (escenografía). La planta escénica única sirve mejor que en "Bodas de Figaro" y "Don Giovanni", y no resulta claustrofóbica ni tan omnipresente, porque hay una gran apertura de fondo que permite intuir un mundo exterior (la cerámica del mar, los cambios de clima) y el paso del día, a través de la intensidad con que la luz se cuela por las persianas (iluminación de Jacques Rouveyrolis realizada por Christophe Niallet). El uso de tonos pastel para el vestuario (Jacques Schmidt y Emmanuel Peduzzi), con la irrupción desafiada de colores más fuertes (ciertos trajes, las naranjas) logra una elegancia de tono *virtuoso* que ayuda a la enseñanza.

Constant expone cada detalle para construir situaciones y caracterizar a

los personajes, proponiendo soluciones atractivas, como iniciar la ópera en un saucón para hombres; el juego con el dosel de la cama de las hermanas, que se convierte en velo de novia; que Ferrando cante "Un'aura amorosa" mientras es escuchado a escondidas por Dorabella, lo que él por cierto advierte; la gran escena que organiza para "Come scoglio" de Fiordiligi, momento que es un guiño a las arias "da simile" de la antigua ópera seria. ¿Cosas de más? No. ¿Raras? Quizás esa imagen de San Sebastián a la que ellas se aferran y que termina convertida en percha para la ropa.

En la dirección musical, Attilio Cremonesi desconcierta. De pronto consigue bellos resultados sonoros (notables las maderas y el clavecín) y remite a la tradición barroca de la que venía Mozart, pero muchas veces usa *tempi* impredecibles, lo que complica las cosas a los cantantes, sin resolver lo que quiere conseguir en términos expresivos.

Mozart incluyó en esta partitura una inusual cantidad de piezas de conjunto, desde el dúo al sexteto, aparte de los números individuales. El conjunto de voces funciona mejor en bloque que de manera individual, en el marco de un elenco de cantantes que están construyendo su carrera, definición general de la que se escapan el barítono José Fardilha, solviente como Don Alfonso, aunque de

afinación inestable; y la soprano Paulina González (en la foto) y el tenor Fernando Rihab Chaiab (atractiva Dorabella).

Orhan Yildiz (Guglielmo) y Marcela González (chispeante Despina), pero llaman la atención la falta de dominio de las particularidades del recitativo mozartiano (quizás debidas a la cambiante velocidad proveniente del foso) y también la pronunciación tan difusa, en especial en el caso de las mujeres.

La soprano Paulina González (en la foto) encarnó a Fiordiligi.



PRESENTAN UNA TRANSCRIPCIÓN PROPIA DE RAMEAU

Dúo Quinteros-Suzuki: nace una nueva formación para el piano a cuatro manos

Danor Quinteros y Anna Suzuki debutan en el formato con tres conciertos en Chile. Ella se presenta hoy como solista en Sala Arrau.

ROMINA DE LA SOTTA DONOSO

Los pianistas Danor Quinteros (1983, Chile) y Anna Suzuki (1997, Japón) se conocieron hace cinco años, estudiando en el Mozarteum de Salzburgo, ciudad donde residen. Este año decidieron empezar a tocar juntos. "El dúo de piano es mi formación favorita de la música de cámara. Tocar a cuatro manos es muy entretenido, es bastante desafiante y exige delicadeza. Por eso me gusta", comenta la intérprete japonesa. El músico chileno, por su parte, confiesa que "siempre había hecho música de cámara con instrumentos distintos, sobre todo cuerdas, pensaba que con un piano era suficiente. Pero decidimos probar y el resultado fue muy positivo, a pesar de que nuestras formas de tocar son completamente opuestas, porque nos complementamos".

Ambos acaban de llegar a Chile, para dar tres conciertos a cuatro manos, después de haber ya debutado en ese formato en Austria y Alemania. "Al público le gustó mucho, y eso nos dio confianza para seguir adelante", dice Quinteros.

"Hay que conectar las cuatro manos y las dos mentes para tocar en un solo instrumento. La conexión es íntima, se requiere respeto y atención". Lo complementa Suzuki: "Para ponernos de acuerdo en el enfoque, hacemos un diálogo musical, intento algo y se lo muestro, y él me

responde también con música".

Darán tres conciertos gratuitos como dúo. El sábado 27, en la Il Temporada de Conciertos al Mediodía, que organiza la Fundación Pianos para Chile en la Galería Patricia Ready (19:30 horas), y luego, el martes 30, en el Festival de Música de Cámara de Casas de Lo Matao (20:00 horas). También se presentarán el 9 de agosto en el Teatro Municipal de Arica.

Su programa tiene un acento romántico, con las cuatro más famosas "Danzas Húngaras" de Brahms —las números 1, 3, 4 y 5—, y la no menos conocida Fantasía en Fa Menor de Schubert. El contraste lo dará una transcripción que hizo Quinteros de la suite de la ópera-ballet "Las Indias Galantes" de Rameau.

"Lo más interesante para el público será la transcripción de Rameau que hizo Danor!", dice Suzuki, y agrega que "la Fantasía de Schubert es una de las obras más geniales que existen para dúo de piano, y las 'Danzas Húngaras' son muy divertidas, espero que el público las disfrute".

Quinteros coincide: "Las Danzas Húngaras" son entretenidas y fáciles de escuchar. Y aunque la música a cuatro manos suele ser bien liviana, esta Fantasía de Schubert es muy profunda".

El dúo Quinteros-Suzuki planea, además, rescatar desde el olvido las obras para dos pianos que compuso Enrique Soró y que no se tocan hace 70 años. Ya han conversado de eso con su nieto, Roberto Domiez.

¿LO DIGO BIEN?

La Academia Chilena de la Lengua propone

¿Lo volví a perderlo? o ¿olví a perderlo?

"Entonces lo volví a perderlo" (ejemplo de la televisión). La reduplicación del pronombre *lo* en este ejemplo, común en el habla popular, es incorrecta en la variedad ejemplar. Bastó decir: "Entonces volví a perderlo".

Mostraros todo

"Para nosotros ha sido gratificante mostraros todo". Ejemplo característico del español peninsular que conserva la persona vosotros ("mostrar a vosotros" = *mostrar-os*). En el español americano, en que la persona *vosotros* ha sido sustituida por *ustedes* ("mostrar a ustedes" = *mostrar-les*), este uso se construye así: "Para nosotros ha sido gratificante mostrarles todo". Por cierto, ambos empleos son correctos, cada uno en su modalidad dialectal.

ATENIA 82 AÑOS:

Fallece Eulogio Suárez, estudioso de Neruda

A los 82 años murió, en Santiago, Eulogio Suárez Quijada, ensayista, editor y divulgador de la obra de Pablo Neruda, poeta a quien dedicó su libro "Neruda total", traducido a varios idiomas y cuya última edición publicó Fondo de Cultura Económica en 2016. El sello NHR, del abogado y coleccionista Nuriel del Hermosillo Rumié, editó su crónica "Pablo Neruda, sucesos... Almacén de curiosidades" (2015). Hijo de inmigrantes españoles, Suárez nació en 1937 en Nueva Imperial, ciudad que lo declaró hijo ilustre y la semana pasada decretó algo comunal. Autor de cinco poemarios, Eulogio Suárez fue también educador, periodista y, desde 2017, miembro correspondiente de la Academia Chilena de la Lengua en Nueva Imperial. Su último libro fue "Francisco Bilbao, una luz en la oscuridad" (2018). Desde hace dos años trabajaba en un estudio biográfico sobre Miguel de Cervantes y "El Quijote".



ELEMENAS EN EL MUNICIPAL

Además, Suzuki dará hoy un recital en la Sala Arrau del Municipal de Santiago, en el ciclo Jóvenes Pianistas de la Sociedad Federico Chopin (19:30 horas). Abordará la Toccata en Sol Menor, BWV 915, de Bach; la Sonata N° 2 de Schumann, y 4 Baladas de Chopin.

"Bach es muy difícil y también es muy gratificante... Podrá mostrar mi propia fantasía sobre su música. La Sonata de Schumann que tocaré es muy emotiva y única, y Chopin, por supuesto que es mi compositor favorito. Ya grabé las 4 Baladas, así que me siento profundamente conectada con esta pieza, que ya toqué dos años atrás en Palacio Rioja de Viña del Mar. Espero mostrar cosas distintas, que se note que las he madurado", dijo.

Dois Cobos
MÚSICA DE CÁMARA
¡¡¡GRANDES NOVEDADES!!!
¡¡¡PROGRAMAS ÚNICOS!!!
Av. Las Cañas 10515 Santiago
98849441 • www.doiscobos.cl

Platón
Chichería
Chimoteiros
Broncos
Lamparas

COMPRO CUADROS
Nacionales y Europeos
La Barrocheta 906, La Barrocheta,
22210034 - 22210990
municipal@chilobros.com